



VOYAGE OF SONGS

歌之旅

桃園-臺灣

11月28日 - 12月1日 2017

樂聲私人有限公司和 Tradewinds 旅行社 榮譽主辦

第八屆 ‘歌之旅’ 國際合唱節

將于 2017 年 11 月 28 日至 12 月 1 日在桃園（臺灣）舉行。

這場節慶最初于 2003 年在馬來西亞雲頂高原舉行，接著于 2005 年在馬來西亞沙亞南舉行，2007 年于泰國芭堤雅，2009 和 2015 年于馬來西亞檳城，2011 年于中國珠海，2013 年同時在泰國曼谷與新加坡的雙城節慶更獲得國際合唱界的高度肯定。過去七屆節慶舉辦得非常成功，參與者人數更是熱鬧，超過 7000 人從世界各地前來參加了節慶。

此節慶的主要目的是通過不同國家合唱團和評判之間的音樂和文化交流，特別是在亞洲太平洋區域推廣合唱藝術。這將加強本區域的合唱活動，並讓參與者之間建立友誼。

本屆 ‘歌之旅’ 國際合唱節將特別設立獎金**新幣 5000 元**頒于總決賽冠軍和**新幣 1000 元**的特別指揮獎。

曾經參與節慶的國際知名合唱團有

臺北愛樂少兒合唱團（臺灣）

坎特慕斯女子合唱團（英國）

愛沙尼亞電視少兒合唱團（愛沙尼亞）

Novo Concertante Manila（菲律賓）

維多利亞初級學院合唱團（新加坡）

聖瑪麗學院合唱團（南非）

澳大利亞美聲組合（澳大利亞）

Karangturi 合唱團（印尼）

天津北洋大學合唱團（中國）

聖斯蒂芬女子初級學院合唱團（香港）

以及許多世界各地優秀的合唱團

合唱節流程

	11月28日	11月29日	11月30日	12月1日
上午 10:00 AM		國際合唱比賽	大師班 / 合唱 專題討論會	團體回程
中午 12:00 PM		午餐	午餐	
下午 2:00 PM	抵達和報到 指揮 / 團長簡 報	國際合唱比賽	大師班 / 合唱 專題討論會	
	合唱團彩排*		總決賽 彩排	
下午 5:00 PM	晚餐	晚餐	晚餐	
下午 7:30 PM	開幕儀式	國際合唱比賽/ 友誼演唱會	閉幕儀式 總決賽 頒獎典禮	

* 限於排練室 可用時間表

* 以上是暫定流程表，詳細資料將會傳遞給參賽合唱團

節慶項目

開幕儀式

歌之旅 開幕儀式將於 2017 年 11 月 28 日在 **桃園** 舉行。開幕活動包括所有參賽合唱團集合、由受邀合唱團表演節慶主題曲，以及由節慶辦事處特別選擇的頂級合唱團進行正式開幕演唱。

友誼演唱會

參賽合唱團可要求參與比賽第二天夜間舉行的友誼演唱，這場演唱會在節慶的第 2 天（2017 年 11 月 29 日）舉行。每一個演出合唱團將呈獻 10 分鐘的表演。

大師班

合唱團可報名參加個別評審的合唱大師班。大師班將於節慶的第 3 天（2017 年 11 月 30 日）舉行。更多資訊將在稍後提供。

指揮論壇

合唱指揮和導師將有機會出席本論壇。本論壇由節慶藝術指導擔任主席，由評審擔任講師。他們將會分析和評價比賽的音樂事項，也可能會對每一個參賽合唱團的比賽成績作出評價。

優勝者頒獎儀式

比賽之後，將在會場的節慶氣氛中舉行一個儀式。儀式期間將頒發獎項和文憑。組別優勝者將享有頒獎儀式和節慶號角的榮譽。

總決賽

組別優勝者將把得獎作品呈獻給其他參賽者和參觀者。到時將角逐總冠軍，評審大獎，指揮獎以及最有潛力合唱團獎。

閉幕儀式

第八屆**歌之旅**的閉幕儀式將於 2017 年 11 月 30 日在桃園 - 臺灣舉行。到時將公佈總決賽、指揮獎和評審特別獎的得主。

國際合唱比賽

比賽組別

組別 A: 混聲合唱 (SATB)

A1: 公開組 (無年齡限制)

A2: 青年組 (19 歲以下)

A3: 少年組 (16 歲以下)

組別 B: 同聲部合唱 (SA 或 TB)

B1: 女高低音公開組 (無年齡限制)

B2: 男高低音公開組 (無年齡限制)

B3: 青年組 (19 歲以下)

B4: 少年組 (16 歲以下)

[組別 A] 與 [組別 B] 的規則與方針:

1. 1 首合唱團祖國或文化區域的原創合唱作品或編曲;
2. 1 首 並非 合唱團祖國或文化區域的原創合唱作品或編曲;
3. 1 首自由選擇的作品。
4. 3 首歌裡最少 1 首歌必須以 無伴奏 形式呈獻。
5. 總共 3 首歌的演唱時間:

公開組 不可 超過 15 分鐘 (A1, B1 和 B2),

青少年組別 不可 超過 12 分鐘 (A2, A3, B3 和 B4)。

6. 合唱團應該至少有 16 名團員, 不包括 指揮和 / 或 伴奏者。

組別 C: 少兒合唱 (年齡 13 歲及以下)

[組別 C] 的規定與方針:

1. 1 首合唱團祖國或文化區域的原創合唱作品或編曲;
2. 1 首 並非 合唱團祖國或文化區域的原創合唱作品或編曲。
3. 總共 2 首歌的演唱時間 不可 超過 8 分鐘。
4. 合唱團應該至少有 16 名團員, 不包括 指揮和 / 或 伴奏者。

組別 D: 小組合唱 (無年齡限制)

[組別 D] 的規則與方針：

1. 1 首合唱團祖國或文化區域的原創合唱作品或編曲；
2. 1 首 並非 合唱團祖國或文化區域的原創合唱作品或編曲；
3. 1 首自由選擇的作品。
4. 3 首歌裡最少 1 首作品必須以無伴奏形式呈獻。
5. 總共 3 首歌的演唱時間不可超過 15 分鐘。
6. 小組人數應介於 8 至 20 人，不包括指揮和 / 或伴奏者。

組別 E: 樂齡合唱組 (50 歲以上)

[組別 E] 的規則與方針：

1. 2 首自由選擇的合唱作品或編曲。
2. 2 首作品可由鋼琴或樂器伴奏。
3. 總共 2 首歌的演唱時間不可超過 8 分鐘。

組別 F: 民歌 (無年齡限制)

[組別 F] 的規則與方針：

1. 2 首祖國或文化區域的民歌合唱。歡迎使用民族服裝。作品可由鋼琴或任何傳統樂器伴奏。也允許配合表演的舞蹈及動作。
2. 總共 2 首歌的演唱時間不可超過 8 分鐘。

評審和計分

計分標準:

1. 藝術性 (詮釋、表達、風格)
2. 技術性 (音準、節奏、吐詞、發聲技巧)
3. 音質 / 音色
4. 總體藝術概念

注意：如果實際表演超過有關組別所分配表演時間的限制，每超時 15 秒鐘扣除總分的 5%。

評審團 將由不同國籍的國際知名評審將組成比賽的評審團。評審的所有決定將是最終的，恕不接受爭論。

獎勵和獎項

根據每名評審所評總分的平均值，合唱團將獲頒下列文憑：

金獎	A 級 90 分或以上
	B 級 85 分到 89.99 分
	C 級 80 分到 84.99 分
銀獎	A 級 75 分到 79.99 分
	B 級 70 分到 74.99 分
	C 級 65 分到 69.99 分
銅獎	A 級 60 分到 64.99 分
	B 級 55 分到 59.99 分
	C 級 50 分到 54.99 分

參賽證書 0 分到 50 分

合唱節特殊獎

組別優勝者：

在每個組別中，以最高分及獲得金獎的合唱團將成為組別優勝者，並將獲得組別冠軍獎的獎盃和證書。

總冠軍：

總決賽優勝者將獲得節慶總冠軍獎座，獎狀及新幣 5000 元。

評審特別獎：

評審團可能為出色的藝術成就頒發特別獎。

指揮獎：

有最出色表現的指揮將獲頒獎項及新幣 1000 元。

總決賽

贏得至少一項金獎的組別優勝者都有機會參加總決賽。每一個參賽合唱團自由選擇兩首作品表演。不過，有關作品必須獲得藝術委員會批准。2 首歌的總演唱時間不得超過 10 分鐘。

規則與條例:

1. 參加組別 C 的合唱團不准參加組別 B。
2. 對於有年齡限制的組別，參賽的合唱團必須嚴格遵守規定。在有疑問的情況下，主辦方保留檢查團員年齡的權力。
3. 不得重複表演參賽作品。
4. 所有參賽作品必須獲得藝術委員會批准。
5. 只允許現場伴奏。嚴厲禁止使用任何形式的伴唱帶或音樂帶。
6. 20 世紀出生作曲家的原創作品必須以原本音調表演，除非作者有提供關於音調的書面指示。
7. 有意改變音調表演較早期作品的合唱團必須事先通知節慶辦事處，並在所提交的樂譜上指出。
8. 比賽期間必須嚴格遵守表演時間。超出表演時間的合唱團將被處罰。每超時 15 秒鐘，將扣除總分的 5%。
9. 對於每一首參賽作品，合唱團必須提交 5 份原版樂譜予主辦機構，其中 1 份將在賽後存入節慶檔案。恕不接受已出版作品的影印樂譜。
10. 在比賽和演唱期間，嚴厲禁止未經授權的聲頻/視頻記錄。
11. 在比賽前，不允許進行任何音響檢查或比賽廳試音。
12. 評審的決定將是最終的，恕不接受爭論。

VOYAGE
OF SONGS

節慶配套費用

各比賽組別的報名費

合唱團參加的第一個比賽組別報名費是 NT\$ 8,000。

任何額外的比賽組別的報名費，每一個組別是 NT\$ 5,000。

台灣合唱團節慶配套只須 NT\$ 18,888

特別優惠!!

首 10 組報名的台灣合唱團只需付 NT\$ 9,999!!

台灣合唱團節慶配套包括：

1. 所有合唱團員 (**限 80 位**) 參與整個節慶期間的節慶費用，包括所有儀式和音樂會。
2. 練習房間的使用 (主辦方按照合唱團參賽組別數目分配)
3. 節慶紀念特刊 (每團贈送 2 本)

所有配套**不包括**：

1. 每一比賽組別報名費用
2. 需要另行付費的大師班
3. 額外要求大會安排練習地點的租金

申請截止日期: 2017 年 9 月 30 日

合唱節參加條件

1. 必須提交填寫完整的申請表格。
2. 必須標明所選擇作品的作曲者和 / 或編曲者全名。
3. 參賽合唱團的錄音。錄音時間不可超過兩年前。(請標明錄音日期)合唱團可上傳至 YouTube 並把網址電郵給主辦單位。
4. 合唱團的簡短介紹。請電郵給主辦單位。
5. 合唱指揮的照片和簡短介紹。請電郵給主辦單位。
6. 可複製的合唱團相片(橫向格式), 拍攝時間不可超過兩年前。請電郵給主辦單位。照片素質儘量在 1280 x 960 圖元 或 1MB 以上。
7. 每一參賽作品的電子版掃描。

合唱團必須在 11 月 28 日報到時呈交每一個參賽作品 5 份原件給主辦單位。已出版作品特別需要樂譜原件。

請在所有錄音、相片和其他材料上標明合唱團名稱。恕不接受不完整或逾期的申請。節慶辦事處保留權力，可基於藝術或組織理由拒絕申請。只有當合唱團被拒絕時，才可獲得申請費用退款。

為了方便節慶的準備和規劃，我們誠意要求您儘快提交填寫完整的申請表格。

付款條件與細節

付款日期:

報名費應該與報名單一起交上。

節慶配套 50% 的費用應該在 2017 年 8 月 31 日付清。

全額應該在 2017 年 9 月 30 日付清。

如要通過電匯 (TT) 在付款 - 付款者應該在匯款通知中標明 'A Voyage Of Songs 2017 - 合唱團名稱'，以便更容易參考與記載。電匯資料請詳以下:

帳號名稱: Tradewinds Tours & Travel Pte Ltd
 帳號位址: 3 Tampines Central 1, #02-04, Abacus Plaza Singapore 529540
 帳戶號碼: 001-044800-5
 銀行名稱: DBS Bank Ltd Singapore
 銀行位址: 12 Marina Boulevard, Level 3 DBS Asia Central
 Marina Bay Financial Centre Tower 3
 Singapore 018982
 銀行國際代碼: DBSSSGSG

退出費用和退款:

報名費用恕不退還。

節慶配套費用:

如果是在 2017 年 9 月 30 日之後退出，必須支付 50% 總成本。

如果是在 2017 年 10 月 31 日之後退出，將不獲得退款。

如需任何資料可到以下網址下載或聯絡主辦單位

網址 - www.konzertchoral.com

電郵 - info@konzert.com.sg

臉書 - [HTTPS://www.facebook.com/konzertchoral](https://www.facebook.com/konzertchoral)

主辦單位

聯合主辦

